

Pracownia Komparatystyki Literackiej Instytutu Polonistyki i Kulturoznawstwa Uniwersytetu  
Szczecińskiego  
Rada Naukowa „Rocznika Komparatystycznego”  
Zarząd Polskiego Stowarzyszenia Komparatystyki Literackiej

zapraszają na międzynarodową konferencję:

## **Narodowe, regionalne, kontynentalne, światowe - literatury i dyskursy o literaturach | National, Regional, Continental, Global: Literatures and Discourses on Literatures**

**27-30. 09. 2014, Pobierowo**

**Ośrodek Szkoleniowy Uniwersytetu Szczecińskiego | Szczecin University Conference Center**

### **SOBOTA | SATURDAY**

#### **Wykłady plenarne | Plenary lectures**

**17.00 Professor Dorothy Figueira** (Honorary President of ICLA), University of Georgia, USA

What do we do when the Other speaks her own language?: Returning to the ethics of comparativism |  
Co robimy, gdy Inny mówi swoim językiem? Powracając do etyki porównania

**17.45 Professor Roger D. Sell** (Honorary President of FILLM), Åbo Akademi, Finland

Where do literary writers belong? A post-postmodern answer | Gdzie jest miejsce dla pisarzy?  
Odpowiedź postmodernistyczna

**18.30** Dyskusja | Discussion

### **NIEDZIELA | SUNDAY**

#### **9.00 – 9.45 Wykład specjalny | Special lecture**

**Professor dr Brigitte Schultze**, Universität Mainz, Germany

Hybrid constellations and national authorship: prose fiction by Jaroslav Rudiš (2002-2013) and Olga  
Martynova (2013) | Konstelacje hybrydowe a autorstwo narodowe: proza Jaorsłava Rudiša i Olgi  
Martynovej

#### **9.45 – 10.45 Sesja poranna I | Morning session I**

**Dr hab. Danuta Sosnowska**, Uniwersytet Warszawski, Poland

Po co i jak porównywać, czyli o pułapkach reprezentacji czeskiego romantyzmu | Why and how we compare or On the traps of representing Czech Romanticism

**Dr Adam F. Kola**, UMK, Poland

Slavic-World Literature. The 19<sup>th</sup> Century Pan-Slavic Movements in the Clash between German Ideology and Russian Empire | Słowiańska literatura światowa. Dziewiętnastowieczne ruchy panslawistyczne w zderzeniu z ideologią niemiecką i imperium rosyjskim

10.45 – 11.15 Przerwa na kawę | Coffee break

### **11.15 – 12.15 Sesja poranna II | Morning session II**

**Prof. dr Ulrike Jekutsch**, Universität Greifswald, Germany

The annexation of Crimea in the Russian literary discourse of the 18th and 21st centuries | Aneksja Krymu w rosyjskim dyskursie literackim wieku XVIII i XXI

**Dr Dorota Kołodziejczyk**, Uniwersytet Wrocławski, Poland

Subaltern cosmopolitans: postcolonial interventions into new world literature (with some comparative excursions) | Kosmopolici wykluczeni: postkolonialne interwencje w nowej literaturze światowej (z paroma wycieczkami komparatystycznymi)

**12.15 – 15.00** Przerwa na lunch | Lunch break

### **15.00 – 16.30 Sesja popołudniowa I | Afternoon session I**

**Dr hab. Brygida Helbig-Mischewski, dr Małgorzata Zduniak-Wiktorowicz**, Polsko-Niemiecki Instytut Badawczy w Słubicach/UAM, Germany/Poland

Metodologie narodowe i ponadnarodowe na przykładzie bilateralnego projektu: *Najmłodsza generacja autorów polskiego pochodzenia w Niemczech* | National and supranational methodologies exemplified by a bilateral project: *The youngest generations of the writers of Polish origin in Germany*

**Prof. dr hab. Mieczysław Dąbrowski**, Uniwersytet Warszawski, Poland

Współczesna literatura emigracyjna. Poetyka i metodologia | Modern emigrant literature. Poetics and methodology

**Mgr Joanna Maj**, Uniwersytet Wrocławski, Poland

Lokalne historie literatury (polskie i niemieckie ujęcie teoretyczne) | Local literary histories (Polish and German theoretical approaches)

**16.30 – 17.00** Przerwa na kawę | Coffee break

### **17.00 – 18.30 Sesja popołudniowa II | Afternoon session II**

**Dr hab. Ewa Szczęsna**, Uniwersytet Warszawski, Poland

Jak badać literaturę digitalną? | How should digital literature be studied?

**Dr hab. Adam Regiewicz**, Akademia im. Jana Długosza w Częstochowie, Poland

O niemożliwości literatury lokalnej. Przypadek narracji audiowizualnych | On the impossibility of the local literature. The case of audiovisual narrations

**Mgr Cecile Bocianowski**, Université libre de Bruxelles, Belgium

The genealogical perspective in the creation of European literary discourse in the trans-generic era. Drama and the grotesque./ Perspektywa genologiczna w tworzeniu europejskiego dyskursu literackiego w epoce przekraczania granic gatunkowych literatury. Przykład groteski teatralnej

**18.30 – 19.00 Promocja „Rocznika Komparatystycznego” 2014 (5) | “Comparative Yearbook” 2014(5) Promotion**

## **MONDAY | PONIEDZIAŁEK**

**9.00 – 9.45 Wykład specjalny | Special lecture**

**Prof. dr hab. Maria Cieśla-Korytowska**, Uniwersytet Jagielloński, Poland

Tylko raz... *Polenlieder* / Just once.... *Polenlieder*

**9.45 – 10.45 Sesja poranna I | Morning session I**

**Prof. dr hab. Marta Skwara**, Uniwersytet Szczeciński, Poland

How to write national literature history in a “glocal” world? | Jak pisać historię literatury narodowej w „glokalnym” świecie?

**Dr Jakub Czernik**, Uniwersytet Jagielloński, Poland

Is there a place for Polish literature in global comparative literature? | Czy jest miejsce dla literatury polskiej w światowej literaturze porównawczej?

**10.45 – 11.15** Przerwa na kawę | Coffee break

**11.15 – 12.15 Sesja poranna II | Morning session II**

**Dr hab. Bożena Zaboklicka**, Universitat de Barcelona, Spain

Sienkiewicz w Katalonii, czyli jak jedna „mała literatura” staje się słyszalna w drugiej | Sienkiewicz in Catalonia or How one “small literature” becomes audible in another one

**Dr hab. Ivan Garcia Sala**, Universitat de Barcelona, Spain

Świat Wiedźmina przełożony na język hiszpański | The World of the Witcher translated into Spanish

**12.15 – 15.00** Przerwa na lunch | Lunch break

### **15.00 – 16.30 Sesja popołudniowa I | Afternoon session I**

**Dr hab. Michał Kuziak**, Uniwersytet Warszawski, Poland

Provincia – centrum. Strategie mocy i słabości literatury peryferyjnej (Mickiewicz – Gombrowicz – Stasiuk) | Province – Center. Peripheral literature's strategies of power and weakness (Mickiewicz – Gombrowicz – Stasiuk)

**Mgr Karolina Pospiszil**, Uniwersytet Śląski, Poland

Region ze słów. Między historią, literaturą i budowaniem marki | Region made from words: Between history, literature and brand-making

**Mgr Michalina Kmiecik**, Uniwersytet Jagielloński, Poland

Kosmopolityzm awangardy a możliwość pisania regionalnej historii literatury. Przypadek czasopisma „L'art contemporain” | Cosmopolitanism of the avant-garde and the possibility to write regional literary history writing. The case of the “L'art contemporain”

**16.30 – 17.00** Przerwa na kawę | Coffee break

### **17.00 – 18.30 Sesja popołudniowa II | Afternoon session II**

**Dr hab. Olga Płaszczewska**, Uniwersytet Jagielloński, Poland

George Mallory i Zamarła Turnia, albo kilka uwag na temat miejsc wspólnych i granic literatur narodowych | George Mallory and Zamarła Turnia [the Lifless Peak] or Some remarks on the borders and common grounds of national literatures

**Dr hab. Valerio Massimo De Angelis**, Università di Macerata, Italy

The Italian Experience in Nathaniel Hawthorne's and Margaret Fuller's turn towards transnationalism | Włoskie doświadczenie a zwrot ku transcendentalizmowi w twórczości Nathaniela Hawthorne'a i Margaret Fuller

**Mgr Amanda C. Fisher**, Indiana University, USA

Tethered and Unbounded Creativity: Authorship in *The Letter Killers Club* and *House of Day, House of Night* | Kreatywność na uwięzi i kreatywność bez granic: Autor i autorstwo w *The Letter Killers Club* Sigizmunda Krzhizhanovskiego i *Domu dziennym, domu nocnym* Olgi Tokarczuk

## **TUESDAY | WTOREK**

### **9.00 – 9.45 Special Lecture | Wykład specjalny**

**Prof. dr hab. Tadeusz Sławek**, Uniwersytet Śląski, Poland

Workers of the Late Hour. Comparative Studies, Philology, Theology | Ludzie ostatniej godziny. Filologia, komparatystyka, bycie-razem

#### **9.45 – 10.45 Sesja poranna I | Morning session I**

**Dr hab. Andrzej Hejmej**, Uniwersytet Jagielloński, Poland

Nowa komparatystyka i *comparatisme quand même* | New Comparative Literature and *comparatisme quand même*

**Dr Krystyna Wierzbicka-Trwoga**, Uniwersytet Warszawski, Poland

Do kogo adresowane są badania porównawcze, czyli o roli tzw. filologii obcych | Who is the reader of comparative literature or On the role of so-called foreign philologies

**10. 45 – 11.15** Przerwa na kawę | Coffee break

#### **11.15 – 12.45 Sesja poranna II | Morning session II**

**Dr hab. Stanisław Jasionowicz**, Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie, Poland

Mity – ideologie – wizje świata. W poszukiwaniu interkulturowej płaszczyzny porównywania | Myths – ideologies – visions of the world. In search of the intercultural base of comparison

**Dr Emilia Kledzik**, UAM, Poland

Komparatystyka wobec mitologii regionu | Comparative Studies and mythologies of a region

**Mgr Elżbieta Binczycka**, Uniwersytet Jagielloński, Poland

Flying Africans. The place of myth in modern comparative literature | Flying Africans. Miejsce mitu we współczesnej literaturze porównawczej

**12.45 – 15.00** Przerwa na lunch | Lunch break

#### **15.00 – 17.00 Sesja popołudniowa I | Afternoon session I**

**Prof. dr hab. Alina Nowicka- Jeżowa**, Uniwersytet Warszawski, Poland

Komparatystyka w badaniach kultury epok dawnych. Perspektywy idei i wartości | Comparative Studies in the research of ancient cultural periods. Ideas and values perspective

**Dr hab. Zbigniew Kopeć**, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Poland

Wielokulturowe nauczanie literatury na wschodnich kresach II Rzeczypospolitej | Multicultural teaching of literature on the Eastern borderlines of the Second Republic

**Mgr Agnieszka Moroz**, Uniwersytet Szczeciński, Poland

Od pisarza narodowego do światowego – i z powrotem. O polskich uczestnikach Iowa Writing Program | From a national to a world writer – and back. On the Polish residents of the Iowa Writing Program

**Prof. Jola Škulj**, Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts, Slovenia

Mapping insights into cultural realities: Towards understanding of literatures beyond logic of exclusion | Mapowanie kulturowych rzeczywistości: W stronę rozumienia literatur poza logiką wykluczenia